

A Bíróság (hetedik tanács) 2007. december 18-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság

(C-284/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés – 2005/51/EK irányelv – Közbeszerzés – Közbeszerzési szerződések odaítélési eljárása – Az előírt határidőn belül történő átültetés elmulasztása)

(2008/C 51/44)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: Az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Caeiros, D. Kukovec, P. Andrade meghatalmazottak)

Alperes: Portugál Köztársaság (képviselő: M. L. Fernandes meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – A közbeszerzésről szóló 2004/17/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv XX. mellékletének, valamint a 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv VIII. mellékletének módosításáról szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/51/EK bizottsági irányelvnek (HL L 257., 127. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság megállapítja, hogy a Portugál Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek ahhoz szükségesek, hogy megfeleljen a közbeszerzésről szóló 2004/17/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv XX. mellékletének, valamint a 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv VIII. mellékletének módosításáról szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/51/EK bizottsági irányelvnek – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Portugál Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 183., 2007.8.4.

A Bíróság (hetedik tanács) 2007. december 13-i ítélete – Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-294/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés – 2004/38/EK irányelv – Az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való joga – Az irányelv előírt határidőn belüli átültetésének elmaradása)

(2008/C 51/45)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: D. Maidani, meghatalmazott)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség (képviselő: C. Schiltz, meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – Az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 158., 77. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 5. kötet, 46. o. és – helyesbítések – HL 2004. L 229., 35. o. és HL 2005. L 197., 34. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli elfogadásának elmaradása

Rendelkező rész

- 1) A Luxemburgi Nagyhercegség – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a Luxemburgi Nagyhercegséget kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 211., 2007.9.8.